



# Newcastle Exótica de las Aves

# Hechos

**Agosto de 2003**

P.O. Box 42560, Olympia, Washington 98504-2560

## La Enfermedad de Newcastle Exótica de las Aves

### ¿Qué es la Enfermedad Newcastle Exótica de las aves?

Es una enfermedad causada por un virus que se disemina rápidamente y afecta a todas las aves. Es una de los varios tipos de Newcastle, Newcastle Exótica es una de las enfermedades más infecciosas de las aves en el mundo. Esta enfermedad ocurre en Centro y Sur América, el Medio Oriente, Europa, África y Asia. La severidad de la enfermedad varía de acuerdo al tipo de virus. De acuerdo con el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA), la Enfermedad Newcastle Exótica es tan virulenta, que muchas aves mueren sin mostrar síntomas clínicos. La tasa de mortalidad alcanza casi 100% y puede ocurrir en una parvada de aves que no han sido vacunadas. La enfermedad puede causar la muerte aún en aves vacunadas.



### ¿Es una amenaza para los seres humanos la Enfermedad Newcastle Exótica?

No. No amenaza la salud pública ni afecta la seguridad de la carne y huevos de las aves.

### ¿Se ha encontrado la enfermedad en el estado de Washington?

No. Sin embargo, los dueños de aves deberían tomar pasos de protección para sus parvadas. Las aves de caza tienden a moverse dentro y entre los estados, sin los resguardos del movimiento normal de los animales y sin importar los requerimientos de salud.

Para mantener la enfermedad fuera de Washington, no acepte envíos de aves de lugares conocidos de tener la Enfermedad Newcastle Exótica. Por favor, reporte los envíos de aves de esas áreas y síntomas de la enfermedad al veterinario estatal al teléfono (360) 903-1878.

### ¿Cuáles son los síntomas de la Enfermedad Newcastle Exótica?

Después de un período de incubación de 2 - 15 días, afecta los sistemas respiratorio, nervioso y digestivo. Las aves infectadas pueden toser, estornudar y jadear. Este sonido respiratorio anormal, a menudo está seguido de otros síntomas, como de alas caídas, arrastre de las patas, torsión de la cabeza y el cuello, depresión, pérdida de apetito y parálisis. Algunas aves pueden tener diarrea y la cabeza hinchada. Las aves jóvenes (pollos) son más susceptibles y muestran los síntomas primero que las adultas. En parvadas de ponedoras (producción de huevos), la postura se detiene. Los huevos de parvadas infectadas pueden tener color, forma y superficie anormal y las claras pueden ser acuosas.

### ¿Cómo se disemina la Enfermedad Newcastle Exótica?

Se disemina principalmente por el contacto de las aves sanas con las descargas del cuerpo de aves infectadas. El virus está presente en el aire exhalado, excrementos, agua o alimento contaminado, huevos puestos durante la enfermedad y todas las partes de las aves muertas. Las aves también se pueden infectar por contacto con gente contaminada, vehículos, equipo, aves silvestres y roedores.

---

### **¿Qué pueden hacer los que tienen aves para protegerlas?**

No compre aves que han sido traídas de contrabando a los Estados Unidos. Esas aves no han estado en cuarentena ni han sido examinadas por el USDA, por lo que pueden ser portadoras de Newcastle Exótica u otras enfermedades. Las aves de mascota, especialmente los pericos, pueden transmitir el virus por más de un año sin mostrar señales de la enfermedad.

- Pedir a los proveedores de aves que certifiquen que las aves fueron importadas legalmente o que se criaron en Estados Unidos, aves sanas antes de enviarlas y que se transportaron en contenedores desinfectados.
- Mantener registros de ventas y envíos de aves. Separe las aves nuevas que compró por lo menos por 30 días.
- Restringir el movimiento de las personas entre las aves nuevas y viejas.
- Los avicultores deben seguir las medidas de seguridad que siguen a continuación.

### **¿Qué medidas de bioseguridad pueden tomar los avicultores para proteger sus aves?**

- Mantenga las instalaciones cerradas con llave y sólo permita la entrada al personal necesario.
- Los trabajadores deberían usar overoles limpios o desechables, gorras y botas que puedan ser desinfectadas.
- En su instalación, no use el equipo de otra operación. Desinfecte y controle el movimiento de los vehículos que entran y salen de su propiedad.
- Si lo visitan distribuidores, insista que las cajas y camiones estén limpios. Nunca permita que las cajas de los distribuidores estén en su instalación o gallinero.
- No permita entrar animales a su instalación. Trabaje con un exterminador profesional de plagas para mantener las aves silvestres y roedores fuera de las instalaciones.
- Use un baño para los pies con desinfectante antes de entrar y salir de las instalaciones (con aves, huevos, alimento, etc.). Cambie diariamente el desinfectante.
- Evite visitar otras operaciones avícolas. No use la ropa y botas fuera de la operación.
- No vaya a remates o subastas donde se venden aves. No lleve a su operación aves que sacó de lugares de venta.
- Limpie y desinfecte el gallinero entre parvadas.
- Se deben cremar, enterrar, o hacer humus con las aves muertas. Nunca las apile o deje en el campo.
- No use el estiércol de ninguna parvada que ha estado enferma antes de tres semanas, a menos que se haya convertido correctamente en humus.
- Entregue las aves muertas o enfermas a un laboratorio de diagnóstico si ocurre una enfermedad rara.
- Para información acerca del Laboratorio de Salud Aviar y Seguridad de los Alimentos de la Washington State University en Puyallup, llame al Doctor A. Singh Dhillon al teléfono (253) 445-4537

### **¿Qué debería hacer si sospecho que mis aves tienen la Enfermedad Newcastle Exótica?**

Las aves enfermas o muertas se deben examinar para confirmar la enfermedad, ya que la enfermedad se puede parecer a otras enfermedades. Los veterinarios federales o del estado trabajarán con veterinarios privados para coleccionar muestras y hacer exámenes sin costo para los dueños de aves. Llame al Departamento de Agricultura del estado al (360) 902-1878 o al Departamento de Agricultura de los Estados Unidos al (360) 753-9430

### **¿Dónde puedo obtener más información?**

Visite los siguientes sitios del Internet:

WSDA en <http://agr.wa.gov/FoodAnimal/AnimalHealth/Diseases/ExoticNewcastle/default.htm>

USDA en <http://www.aphis.usda.gov/lpa/issues/enc/exoticnc.html>

California Department of Food and Agriculture en [http://www.cdffa.ca.gov/ahfss/ah/Newcastle\\_info.htm](http://www.cdffa.ca.gov/ahfss/ah/Newcastle_info.htm)

---